

ITANGAZO

MPUZAMAHANGA KU

ISHYINGURANYANDIKO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Itangazo ryemeje
n'Akanama ka 36
k'Inteko Rusange ya
UNESCO



n'Akanama Mpuzamahanga ku Ishyinguranyandiko

Ishyinguranyandiko ribikwamo ibyemezo byanditse, ibikorwa n'amateka. Ishyinguranyandiko ni umurage **wihariye** kandi **udashobora gusimburwa**, ugenda uhererekanya uko **ibisekuruza** bigenda bisimburana. Iyo ishyinguranyandiko rimaze gushyirwaho, rigomba gucungwa ku buryo **ridatakaza** agaciro karyo n'icyo risobanuye. Ni isoko **ngenderwaho** y'amakuru yakoreshwa mu bikorwa by'ubuyobozi bukorera mu mucyo kandi bushobora kwisobanura. Ishyinguranyandiko rigira uruhare **rw'ingenzi** mu iterambere ry'imiryango y'abantu kuko **ririnda** kandi **rigatera inkunga amateka** yayo n'ay'abantu ku giti cyabo. Korohereza abantu bensi kugera ku ishyinguranyandiko bigomba gushyigikirwa kandi bigashishikarizwa kugira ngo **ubumenyi** bw'umuryango mugari w'abantu bwiyongere, demokarasi itere imbere, uburenganzira bw'abenegihugu busugire, n'imibereho myiza itere imbere.

Kugira ngo ibyo biggerweho, tugomba kwemera:

- ♦ umwihariko w'ishyinguranyandiko nk'ikimenyetso gihamye cy'ibikorwa by'imitgekere, by'umuco n'iby'imitekerereze, n'indorerwamo y'iterambere ry'umuryango mugari w'abantu;
- ♦ akamaro **gakomeye** k'ishyinguranyandiko mu bintu bikurikira: gutuma ubucuruzi bukorwa neza kurushaho, mu buryo buzira amakemwa kandi mu mucyo; kurinda uburenganzira bw'abenegihugu; kwegeranya amateka y'abantu hamwe cyangwa ku giti cyabo; gutuma amateka arushaho gusobanuka; kubika neza amakuru y'ibiba none kugira ngo ejo bizatubere urumuri;
- ♦ **uburyo bunuranye** bw'ishyinguranyandiko butuma hagaragazwa ibikorwa bitandukanye by'abantu;
- ♦ **uburyo bwinshi bwo gutegura** ishyinguranyandiko, bwaba ubukoresha impapuro, uburyo bwa elegitoroniki, amajwi n'amashusho cyangwa ubundi ubwo ari bwo bwose;
- ♦ **uruhare rw'abakozi bo mu ishyinguranyandiko**, bagomba kuba abanyamwuga babihuguriwe mbere yo gutangira akazi kandi bakomeza guhugurwa, bakorera imiryango muntu yabo bafasha mu gukusanya amakuru abikwa, bakayarobanura kandi bagatuma abashaka kuyakoresha babasha kuyageraho;
- ♦ **uruhare rw'abantu bose muri rusange**: abenegihugu, abafata ibyemezo bya politiki, abatunze ishyinguranyandiko ryagenewe rubanda n'iritunzwe n'abantu ku giti cyabo, abanyamwuga mu by'ishyinguranyandiko n'inzobere mu byerekeye amakuru, mu icunga ry'ishyinguranyandiko.

Kubera izo mpamvu twiyemeje gukorera hamwe, kugira ngo:

- ♦ buri gihugu gishyireho ingamba n'amategeko birebana n'ishyinguranyandiko kandi bibishyre mu bikorwa;
- ♦ gucunga ishyinguranyandiko bihabwe agaciro, kandi bikorwe n'abo bireba bose, baba ibigo bya Leta cyangwa ibygenga bitegura kandi bigakoresha ishyinguranyandiko mu mirimo yabyo;
- ♦ hatangwe uburyo buhagije mu rwego rwo gushyigikira imicungire myiza y'ishyinguranyandiko, harimo no gukoresha abantu babihuguriwe;
- ♦ ishyinguranyandiko ricungwe kandi ribikwe mu buryo rikomeza kudashidikanyaho, rikizerwa, ntihagire ikiriburamo kandi rigashobora gukoresha;
- ♦ ishyinguranyandiko rigerweho na buri wese, hubahirijwe amategeko akurikizwa n'uburenganzira bw'abantu, ubw'abarikoze, ubwa ba nyirayo n'ubw'abarikoresha;
- ♦ ishyinguranyandiko rikoreshwe nk'inkunga ifasha abenegihugu kumva ko bagomba kubazwa imyitwarire n'ibikorwa byabo.

Itangazo ryemejwe n'Inteko Rusange y'Inama Mpuzamahanga ku Ishyinguranyandiko yabereye Oslo, muri Nzeri 2010, rishyigikirwa n'Akanama ka 36 k'Inteko Rusange ya UNESCO, yabereye i Paris, mu Ugushyingo 2011.